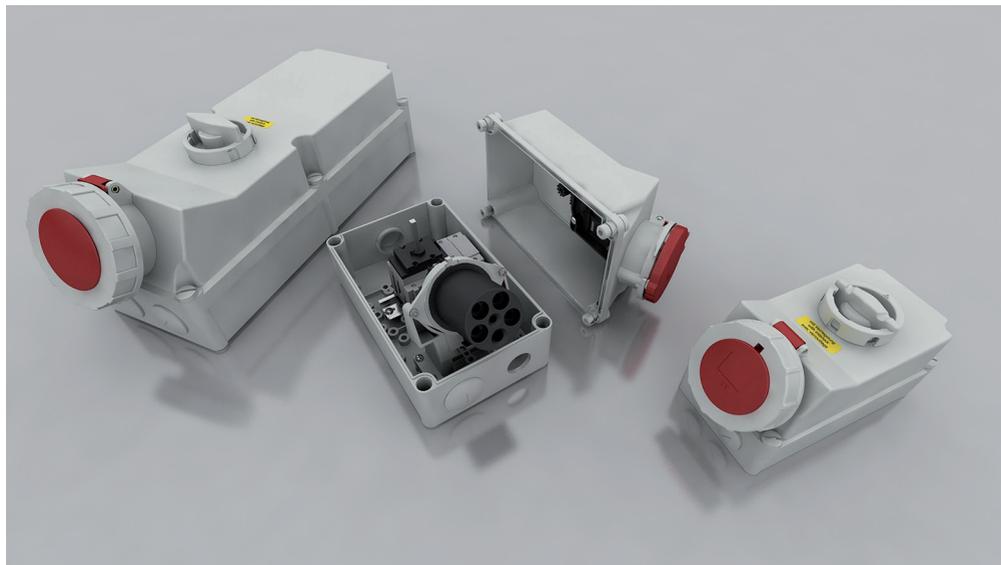


## Montageanleitung Wandsteckdosen abschaltbar (abschaltbar, verriegelt)



---

## Inhaltsverzeichnis

|          |   |           |
|----------|---|-----------|
| <b>1</b> | <b>Zu dieser Anleitung</b>                      | <b>3</b>  |
| 1.1      | Struktur der Warnhinweise                       | 3         |
| 1.2      | Verwendete Symbole                              | 4         |
| 1.3      | Verwendete Signalwörter                         | 4         |
| <b>2</b> | <b>Bestimmungsgemäßer Gebrauch</b>              | <b>5</b>  |
| <b>3</b> | <b>Allgemeine Sicherheitshinweise</b>           | <b>6</b>  |
| <b>4</b> | <b>Verpackung, Transport und Lagerung</b>       | <b>7</b>  |
| 4.1      | Verpackung                                      | 7         |
| 4.2      | Transport                                       | 7         |
| 4.3      | Lagerung  | 7         |
| <b>5</b> | <b>Aufbau</b>                                   | <b>8</b>  |
| <b>6</b> | <b>Montage und Demontage</b>                    | <b>10</b> |
| 6.1      | Anschließen einer Leitung an eine Wandsteckdose | 10        |
| 6.2      | Trennen einer Leitung von einer Wandsteckdose   | 12        |
| <b>7</b> | <b>Reinigung und Pflege</b>                     | <b>15</b> |
| <b>8</b> | <b>Außerbetriebnahme und Entsorgung</b>         | <b>15</b> |

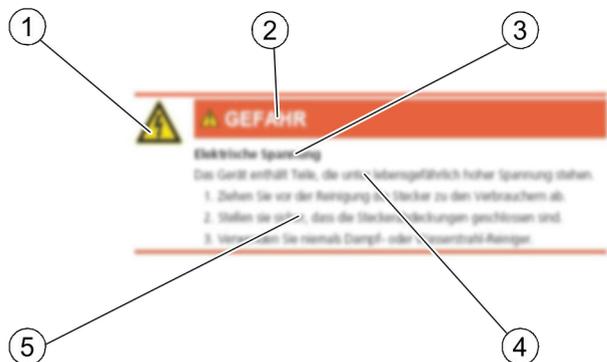
# 1 Zu dieser Anleitung

Diese Anleitung

- beschreibt die Montage und die Demontage von Wandsteckdosen abschaltbar sowie Wandsteckdosen abschaltbar und verriegelt von Bals Elektrotechnik GmbH & Co. KG
- ist Bestandteil des Produkts und ist während der Lebensdauer des Produkts aufzubewahren
- muss vor Gebrauch und vor Beginn aller Arbeiten sorgfältig gelesen und verstanden werden.

## 1.1 Struktur der Warnhinweise

Die folgende Grafik zeigt die Struktur der Warnhinweise an einem Beispiel.



|   |                                    |
|---|------------------------------------|
| 1 | Gefahrenspezifisches Symbol        |
| 2 | Signalwort                         |
| 3 | Art und Quelle der Gefahr          |
| 4 | Mögliche Folgen bei Nichtbeachtung |
| 5 | Vorgehen zur Gefahrenvermeidung    |

## 1.2 Verwendete Symbole

|   |  |
|---|--|
|  | Generelle Warnung vor einer Gefahrenstelle     |
|  | Warnung vor gefährlicher elektrischer Spannung |
|  | Hinweis  |

## 1.3 Verwendete Signalwörter

Alle Warnhinweise in dieser Anleitung sind deutlich hervorgehoben. Bei Warnhinweisen werden folgende Signalwörter verwendet:

|                 |  |
|-----------------|--|
| <b>GEFAHR</b>   | Warnt vor Gefahren, die zu ernsthaften Verletzungen oder zum Tod führen, wenn die Anweisungen nicht befolgt werden.  |
| <b>WARNUNG</b>  | Warnt vor Gefahren, die zu ernsthaften Verletzungen oder zum Tod führen können und/oder erheblichen Sachschaden verursachen können, wenn die Anweisungen nicht befolgt werden.         |
| <b>VORSICHT</b> | Warnt vor Gefahren, die zu reversiblen Verletzungen und/oder erheblichem Sachschaden führen können, wenn die Anweisungen nicht befolgt werden.   |
| <b>HINWEIS</b>  | Warnt vor Gefahren, die zu Störungen im Betriebsablauf und/oder erheblichem Sachschaden führen können. Auch Umweltschäden können entstehen, wenn die Anweisungen nicht befolgt werden. |

## 2 Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Die Wandsteckdosen abschaltbar (abschaltbar und verriegelt) sind für den professionellen Einsatz konstruiert. Die Installation und der Festanschluss an das Versorgungsnetz darf nur von ausgebildetem Fachpersonal durchgeführt werden.

Jede über den bestimmungsgemäßen Gebrauch hinausgehende Verwendung gilt als nicht bestimmungsgemäß. Für daraus entstehende Schäden haftet der Hersteller nicht. Das Risiko hierfür trägt allein der Benutzer.

Bei eigenmächtigen Veränderungen und Umbauten erlöschen die CE-Konformität und damit jegliche Gewährleistungsansprüche. Veränderungen können zu Gefahr für Leib und Leben sowie zu Schäden an den Steckvorrichtungen oder angeschlossenen Verbrauchern führen.

Werkseitige Kennzeichnungen am Produkt dürfen nicht entfernt, verändert oder unkenntlich gemacht werden.

### Schutz vor Fremdkörpern und Witterungseinflüssen

Das Produkt entspricht entweder der Schutzart IP44 oder IP67 gemäß **DIN EN 60529** (VDE 0470-1), abhängig von der jeweiligen Ausführung. Dabei bedeuten im Einzelnen:

- Schutzart IP44:
  - Geschützt gegen feste Fremdkörper mit Durchmesser ab 1,0 mm, z.B. einen Draht
  - Schutz gegen allseitiges Spritzwasser
- Schutzart IP67:
  - Staubdicht
  - Vollständiger Schutz gegen Berührung
  - Schutz gegen zeitweiliges Untertauchen.

### Umgebungsbedingungen

Für den sicheren Betrieb des Produkts gelten folgende Betriebsbedingungen:

| Größe            | Wert              |
|------------------|-------------------|
| Temperatur       | -25 °C ... +40 °C |
| Luftfeuchtigkeit | 10 %rH ... 90 %rH |



## HINWEIS

### Sachschaden durch Fehlbedienung

Bei den Ausführungen „Mit Verriegelung“ ist der Drehschalter mit der Steckverbindung verriegelt. Der Drehschalter darf erst betätigt werden, wenn die Steckverbindung hergestellt ist.

- Versuchen Sie nie den Drehschalter mit Gewalt zu betätigen, wenn die Steckverbindung nicht hergestellt ist.



## HINWEIS

### Sachbeschädigung durch chemische Stoffe!

Bestimmte Chemikalien beschädigen das Gehäuse aus Polycarbonat.

1. Vermeiden Sie unbedingt den Kontakt mit Schneid- oder Schmierölen sowie mit aggressiven Reinigungs- und Lösungsmitteln.
2. Fordern Sie im Zweifelsfall das Übersichtsblatt "Beständigkeit von PC-Spritzteilen" an.

## 3 Allgemeine Sicherheitshinweise



- Eine sichere Nutzung ist nur bei vollständiger Beachtung dieser Anleitung gewährleistet.
- Lesen Sie vor der Montage, Inbetriebnahme oder Bedienung diese Anleitung gründlich durch.
- Das Produkt muss von qualifiziertem Fachpersonal ordnungsgemäß installiert, gewartet und entsprechend den Gesetzen, Verordnungen und Normen in Betrieb genommen werden.
- Halten Sie leicht entzündbare und explosive Stoffe vom Produkt fern.
- Schonen Sie die Kabel,
  - indem Sie beim Ausstecken immer am Stecker ziehen und nicht am Kabel,
  - indem Sie verhindern, dass die Kabel mechanisch beschädigt werden,

- indem Sie starke Hitze fernhalten.
- Betreiben Sie nie defekte Produkte oder Produkte, deren Kontakte verschmutzt, angegriffen oder beschädigt sind.
- Halten Sie die Kontakte des Produkts sauber.
- Vermeiden Sie Stolperfallen.

## 4 Verpackung, Transport und Lagerung

### 4.1 Verpackung



Verpackungsmaterialien sind wertvolle Rohstoffe und können wiederverwertet werden. Führen Sie deshalb die Verpackungsmaterialien dem Verwertungskreislauf zu. Wenn dies nicht möglich ist, entsorgen Sie die Verpackungsmaterialien entsprechend den geltenden örtlichen Vorschriften.

### 4.2 Transport

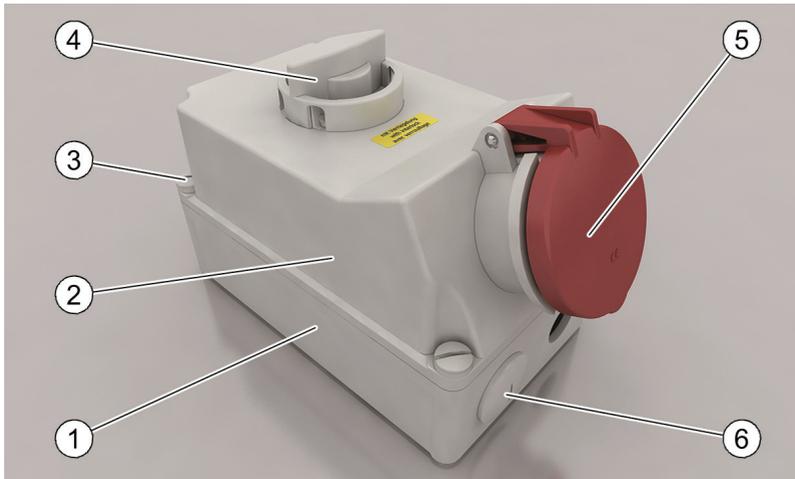
Prüfen Sie Ihre Lieferung auf Vollständigkeit und Unversehrtheit. Sollten Sie Transportschäden feststellen oder ist die Lieferung unvollständig, verständigen Sie umgehend Ihren Händler bzw. Lieferanten.

### 4.3 Lagerung

Das Produkt ist in gereinigtem Zustand, geschützt vor Staub und Feuchtigkeit aufzubewahren. Dafür ist die Originalverpackung am besten geeignet.

## 5 Aufbau

Die nachstehende Abbildung zeigt anhand eines Beispiels die Hauptkomponenten einer Wandsteckdose abschaltbar und verriegelt.



|   |                      |
|---|----------------------|
| 1 | Gehäuseunterteil     |
| 2 | Gehäuseoberteil      |
| 3 | Gehäuseverschraubung |
| 4 | Drehschalter         |
| 5 | Abdeckklappe         |
| 6 | Kabeldurchführung    |

### Leiterquerschnitte

Die folgende Tabelle zeigt die möglichen Leiterquerschnitte, die an die Wandsteckdosen angeschlossen werden können:

| Ausführung | Möglicher Leiterquerschnitt                |
|------------|--|
| 16 A       | 1,5 mm <sup>2</sup> ... 4 mm <sup>2</sup>  |
| 32 A       | 2,5 mm <sup>2</sup> ... 10 mm <sup>2</sup> |
| 63 A       | 6 mm <sup>2</sup> ... 25 mm <sup>2</sup>   |
| 125 A      | 16 mm <sup>2</sup> ... 70 mm <sup>2</sup>  |

### Kabeldurchmesser

Die folgende Tabelle zeigt die Kabeldurchmesser, die verwendet werden können:

---

| Ausführung            | Möglicher Kabeldurchmesser |
|-----------------------|----------------------------|
| 16 A, 3- bis 5-polig  | 8 mm ... 18 mm             |
| 32 A, 3- bis 5-polig  | 11 mm ... 23 mm            |
| 63 A, 3- bis 5-polig  | 16 mm ... 36 mm            |
| 125 A, 3- bis 5-polig | 26 mm ... 50 mm            |

#### **Gehäusematerial Polycarbonat**

Abhängig von der Ausführung besteht das Gehäuse der Wandsteckdosen aus Polycarbonat. Ein entsprechender "Beipackzettel" weist darauf hin.

#### **Technische Daten**

Die spezifischen technischen Daten des Produkts hängen von der Ausführung ab. Sie finden sie in unserem Katalog oder auf unserer Webseite <http://www.bals.com>.

## 6 Montage und Demontage



### **GEFAHR**

#### **Lebensgefahr durch elektrische Spannung**

Die Zuleitung kann unter lebensgefährlich hoher elektrischer Spannung stehen. Beachten Sie die fünf elektrotechnischen Sicherheitsregeln:

1. Freischalten
2. Gegen Wiedereinschalten sichern
3. Spannungsfreiheit feststellen
4. Erden und kurzschließen
5. Benachbarte, unter Spannung stehende Teile abdecken oder abschranken

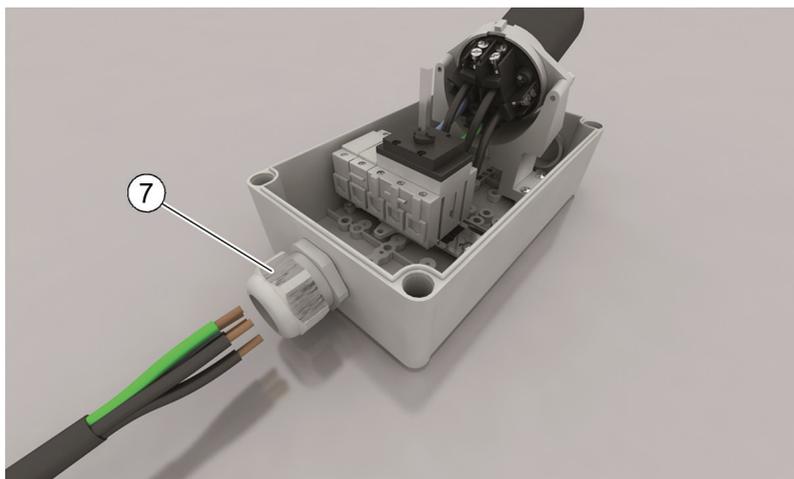
### 6.1 Anschließen einer Leitung an eine Wandsteckdose

Gehen Sie wie folgt vor:

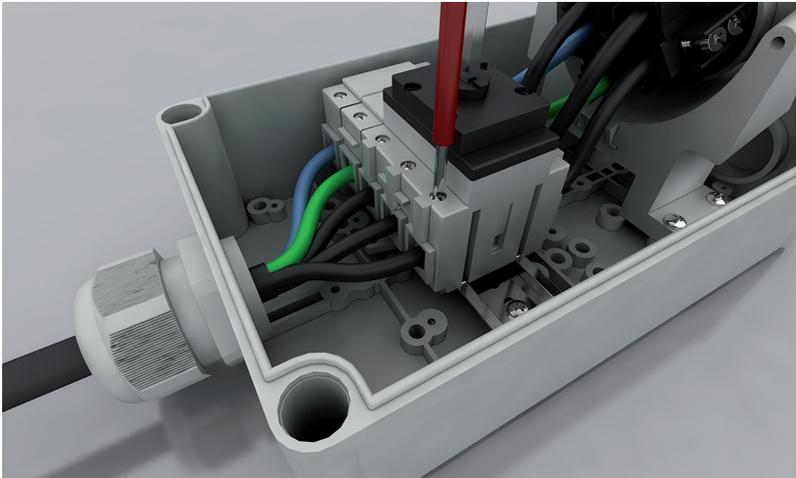
1. Stellen Sie sicher, dass die Leitung spannungsfrei ist.
2. Manteln Sie die Leitung auf der erforderlichen Länge ab.
3. Isolieren Sie die Einzelleiter ab (16-A-Ausführungen: 9 mm; 32-A-Ausführungen: 12 mm; 63-A-Ausführungen: 19 mm; 125-A-Ausführungen: 25 mm). Bei flexiblen Leitern verdrehen Sie feindrige Kupferleiter leicht von Hand. Aderendhülsen sind nicht erforderlich, können aber verwendet werden.
4. Lösen Sie die vier Gehäuseschrauben, um das Gehäuse zu öffnen.



5. Befestigen Sie das Gehäuseunterteil mit dem für die Anwendung geeigneten Befestigungsmaterial an der Wand.  
An manchen Wandsteckdosen (abhängig von der Ausführung) ist auf der Rückseite die "Bohrschablone" für die Wandbefestigung eingepreßt.
6. Schieben Sie die Leitung durch die Kabelverschraubung (7, bauseitig anzubringen) in das Gehäuse.



- Die Klemmen sind im Auslieferungszustand offen. Führen Sie die blanken Einzelleiter in die Öffnung ein und ziehen Sie die Schrauben mit dem Mindestdrehmoment fest (Ausführung 16 A und 32 A: mindestens 0,8 Nm; Ausführung 63 A: mindestens 2,0 Nm; Ausführung 125 A: mindestens 4,0 Nm). Achten Sie darauf, dass nur der blanke Einzelleiter (ohne Isolierung) geklemmt wird. Beachten Sie die Kennzeichnung der Klemmen und stellen Sie sicher, dass die Zuordnung der Einzelleiter zu den Klemmen korrekt ist.



- Prüfen Sie durch leichtes Ziehen, ob die Einzelleiter fest sitzen. Sollte das nicht der Fall sein, öffnen Sie die Klemme und wiederholen Sie den vorhergehenden Schritt.
  - Ziehen Sie die Kabelverschraubung (7) fest.
  - Schrauben Sie den Deckel auf das Gehäuse.
- Die Wandsteckdose ist nun betriebsbereit.

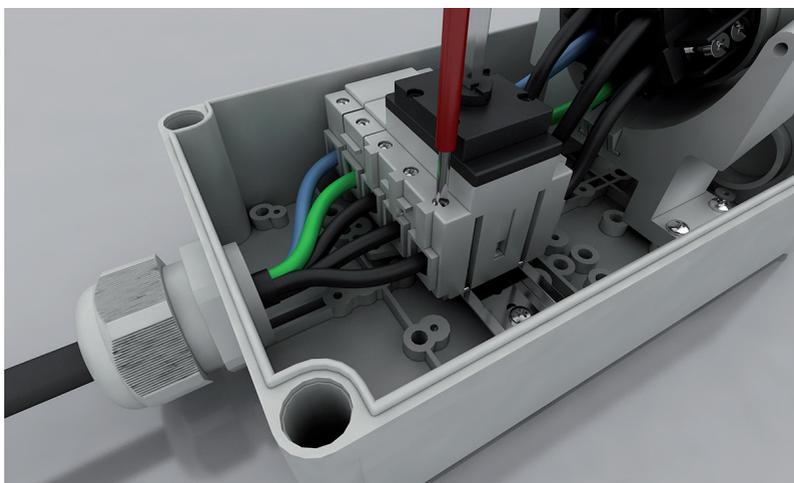
## 6.2 Trennen einer Leitung von einer Wandsteckdose

Gehen Sie wie folgt vor:

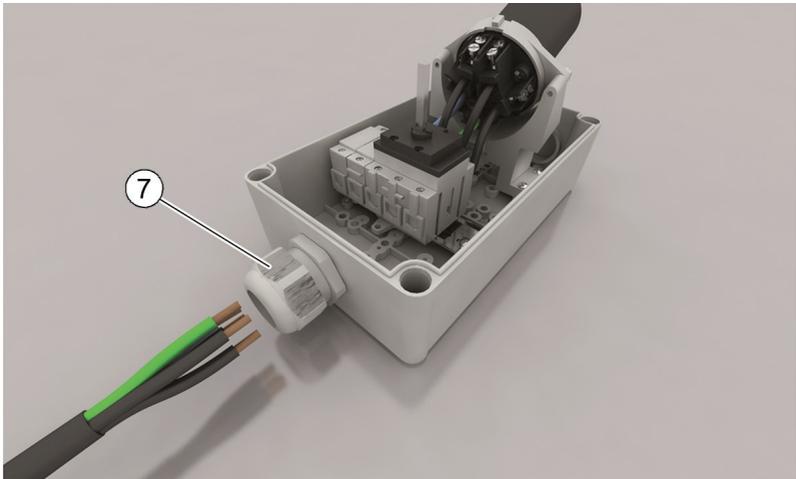
- Stellen Sie sicher, dass die Leitung spannungsfrei ist.
- Lösen Sie die vier Gehäuseschrauben, um das Gehäuse zu öffnen.



3. Lösen Sie die Schrauben und ziehen Sie die Einzelleiter aus den Klemmen heraus.



4. Ziehen Sie die Leitung aus dem Gehäuse und aus der Kabelverschraubung (7).



5. Schrauben Sie den Deckel auf das Gehäuse.

## 7 Reinigung und Pflege

Eine Reinigung wird nach Bedarf empfohlen. Verwenden Sie dazu ein trockenes Tuch, bei starker Verschmutzung ein feuchtes.



### **GEFAHR**

#### **Elektrische Spannung**

Das Gerät enthält Teile, die unter lebensgefährlich hoher Spannung stehen.

1. Ziehen Sie vor der Reinigung die Stecker zu den Verbrauchern ab.
2. Stellen Sie sicher, dass die Steckerabdeckungen geschlossen sind.
3. Verwenden Sie niemals Dampf- oder Wasserstrahl-Reiniger.



### **HINWEIS**

#### **Beschädigung der Kunststoffteile**

Scharfe Reinigungsmittel können die Kunststoffteile angreifen oder zerstören.

Verwenden Sie zum Reinigen lediglich ein mit Wasser befeuchtetes Tuch.

## 8 Außerbetriebnahme und Entsorgung



Führen Sie das ausgediente Produkt dem Recycling oder der ordnungsgemäßen Entsorgung zu. Beachten Sie dabei stets die örtlichen Vorschriften.

Das Produkt gehört nicht in den Hausmüll. Mit einer ordnungsgemäßen Entsorgung werden Umweltschäden und eine Gefährdung der persönlichen Gesundheit vermieden.

Bals Elektrotechnik GmbH & Co. KG

Burgweg 22

57399 Kirchhundem

Tel.: 0 27 23 / 7 71-0

Fax: 0 27 23 / 7 71-1 77

E-Mail: [info@bals.com](mailto:info@bals.com)

Weitergabe an Dritte nur mit Genehmigung der

Fa. Bals Elektrotechnik GmbH & Co. KG. Alle Rechte vorbehalten.

Nur gültig zum Zeitpunkt des Ausdrucks. Bei Wiederverwendung aktualisieren.